

بسمه تعالی



شورای بررسی متون و کتب علوم انسانی

رزومه عضو گروه زبانشناسی و زبانهای خارجی

مشخصات فردی

نام و نام خانوادگی: سهراب آذرپرند

سمت: عضو هیئت علمی (استادیار) دانشکده زبانها و ادبیات خارجی، گروه زبان و ادبیات ژاپنی

آدرس ایمیل: s.azarparand@ut.ac.ir

تحصیلات

- کارشناسی **B.Sc, 1378**, زبان و ادبیات ژاپنی, دانشگاه تهران
- کارشناسی ارشد **M.Sc, 1384**, زبان ژاپنی, هیتوتسوباشی
- دکتری **Ph.D, 1388**, زبان ژاپنی, هیتوتسوباشی

عناوین دروس

- آشنائی باکانجی ۳، کارشناسی
- آشنائی باکانجی ۱، کارشناسی
- اصول وروش تحقیق ۱، کارشناسی
- اصول وروش تحقیق ۲، کارشناسی
- پیش دانشگاهی ژاپنی، کارشناسی
- تحقیق و بررسی متون مختلف زبان ژاپنی ۱، کارشناسی
- خواندن متون مطبوعاتی ۱، کارشناسی
- خواندن متون مطبوعاتی ۲، کارشناسی
- دستورپیشرفته ۱، کارشناسی
- دستورپیشرفته ۲، کارشناسی
- دستورپیشرفته ۳، کارشناسی
- دستورزبان ژاپنی ۴، کارشناسی
- زبانشناسی اجتماعی، کارشناسی
- زبانشناسی ژاپنی ۱، کارشناسی
- زبانشناسی ژاپنی ۲، کارشناسی
- سخنرانی و یادداشت برداری ۲، کارشناسی
- گفت و شنود ۱، کارشناسی

- گفت و شنود ۲، کارشناسی
- گفت و شنود ۳، کارشناسی
- نگارش ۲، کارشناسی
- ترجمه متون مختلف ژاپنی، کارشناسی ارشد
- زبان ژاپنی پیشرفته ۲، کارشناسی ارشد
- زبان ژاپنی (درک مفاهیم)، کارشناسی ارشد
- زبان ژاپنی (مطالعه)، کارشناسی ارشد
- فرهنگ ژاپن، کارشناسی ارشد

راهنمایی پایان نامه

- بررسی توانایی بکارگیری بیانهای مودبانه (محترمانه و فروتنانه در گفت و شنود زبان ژاپنی دانشجویان زبان و ادبیات ژاپنی دانشگاه تهران، حوریه اکبری، کاربردی، دانشگاه تهران ۱، ۳۰/۰۷/۱۳۹۱
- تاثیر تغییر نوع متن در میزان توانش درک مطلب فراگیران ژاپنی سالهای سوم و چهارم دانشگاه تهران، مریم فشکی، کاربردی، دانشگاه تهران، ۲۹/۱۱/۱۳۹۱
- بررسی شیوه تصحیح کلی نگری و جزئی نگری در نگارش زبان آموزان فارسی زبان ژاپنی دانشگاه تهران، مریم صابری کلجاهی، کاربردی، دانشگاه تهران، ۳۱/۰۴/۱۳۹۲
- تاثیر استفاده از شبکه واژگان بر روی یادگیری واژگان و سپردن واژگان در حافظه طولانی مدت، مریم سلیمی، کاربردی، دانشگاه تهران -، ۳۱/۰۶/۱۳۹۲

مشاوره پایان نامه

- مقایسه سطح مهارت درک مطلب دانشجویان دوره کارشناسی زبان ژاپنی سالهای سوم و چهارم دانشگاه تهران با سطح مورد انتظار از آنها، سونا حسن آبادی، کاربردی، گروه سایر زبانهای خارجی، ۱۵/۱۲/۱۳۹۰
- گفتمان مهاجرت: بررسی موردی بازنمایی مهاجران ایرانی در مطبوعات ژاپن، منیژه عالی داعی، غیرکاربردی، دانشگاه پیام نور استان تهران، ۳۱/۰۳/۱۳۹۳

کتابهای تالیفی

- شصت و پنج فصل برای شناختن کشور ایران (مشترک)، تالیف، می سِکی شوتن، ۰۶/۰۷/۱۳۸۳ (به زبان ژاپنی)
- (۶۵ Chapters for Understanding of Iran, compilation, Mi seki Shoten, ۲۰۰۴/۰۹/۲۷)

مقالات چاپ شده در نشریات داخلی

- سهراب آذرپرند، بررسی ویژگی های ساختاری مشترک در بیان های مودبانه زبان ژاپنی و فارسی، مجله پژوهش های زبانشناختی در زبان های خارجی. در دست چاپ.

مقالات چاپ شده در نشریات بین المللی

- Honorific Expressions in Japanese and Persian, *Gengoshakai* (Language and Society) Hitotsubashi University, Graduate School of Language and Society. 2008. pp. 438-456. (in Japanese)

- A Study over the Root of bande (Your Servant, Humble Form for First Person Singular Pronoun in New Persian, *Hitotsubashi journal of social sciences*, 2009, pp. 63-89. (in Japanese)
- A Study over the Verbal Filler in Modern Persian, *Iran Kenkyu* (Iranian Studies), Graduate School of Language and Society and Culture, Osaka University. 2012, pp. 1-15. (in Japanese)

مقالات علمی ترویجی

Azarparand Sohrab (2007) Iran to Perushia ni kansuru imeji (Some Images about Iran and Persia) *Bridges*.pp..62-65. (in Japanese)

همایش های داخلی

- سهراب آذرپرند، نخستین همایش زبان فرهنگ و ادبیات ژاپن، مقاله مختصر، بررسی تشابهات کاربرد شناسی در بیان های مودبانه زبان ژاپنی و فارسی، ۱۰/۰۳/۱۳۹۰،